

**Hi-Fi rádió tuner
kezelési útmutató**

RT 6303 S



JOGI NYILATKOZATOK

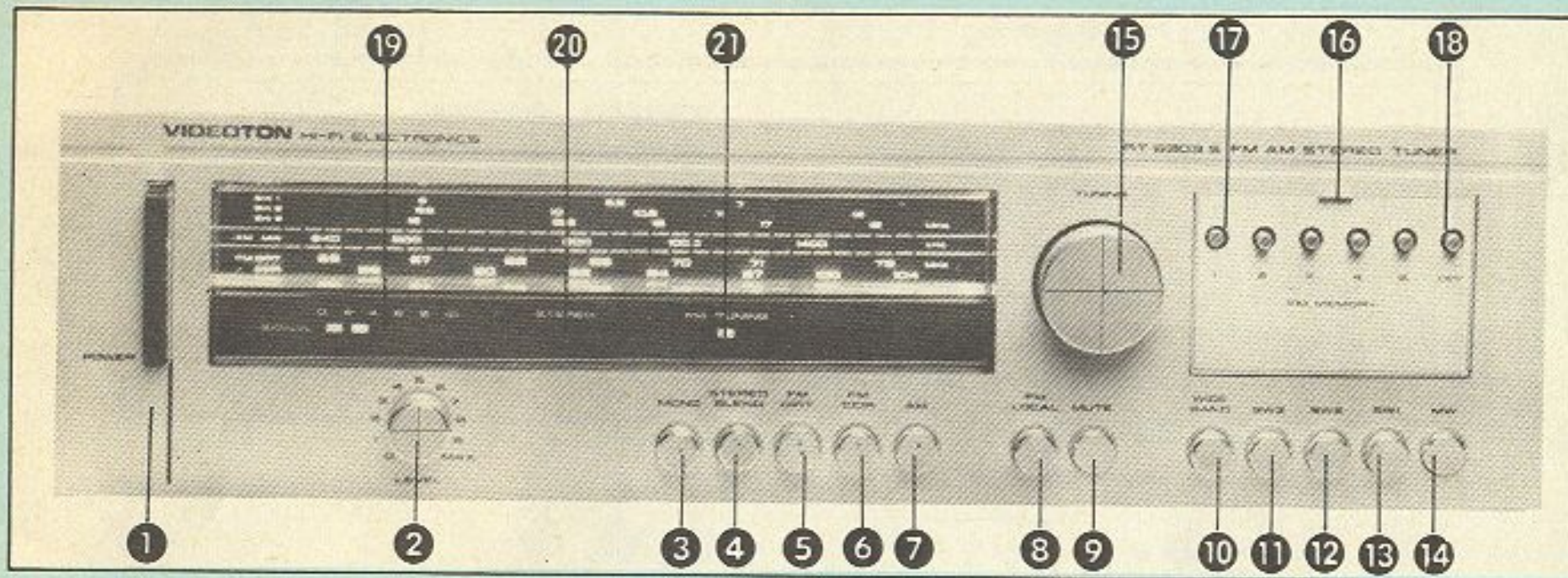
A készülékkel kapcsolatos garanciális és jogi nyilatkozatok a mellékelt „Jótállási jegyfűzet”-ben találhatók.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS

A készülék szállítása gyári csomagolásban, kartondobozban történik. Szállításnál és tárolásnál a csomagolódobozon feltüntetett jelzéseket mindenkor figyelembe kell venni. A készülék $-10 + 40^{\circ}\text{C}$ hőmérsékletű helyiségben tárolható, melynek relatív nedvességtartalma max. 70% lehet.

RT-6303-S Hi-Fi rádió tuner végerősítő fokozat nélküli sztereó rádió vevőkészülék

Gyártja: VIDEOTON Elektronikai Vállalat, Székesfehérvár, Berényi út



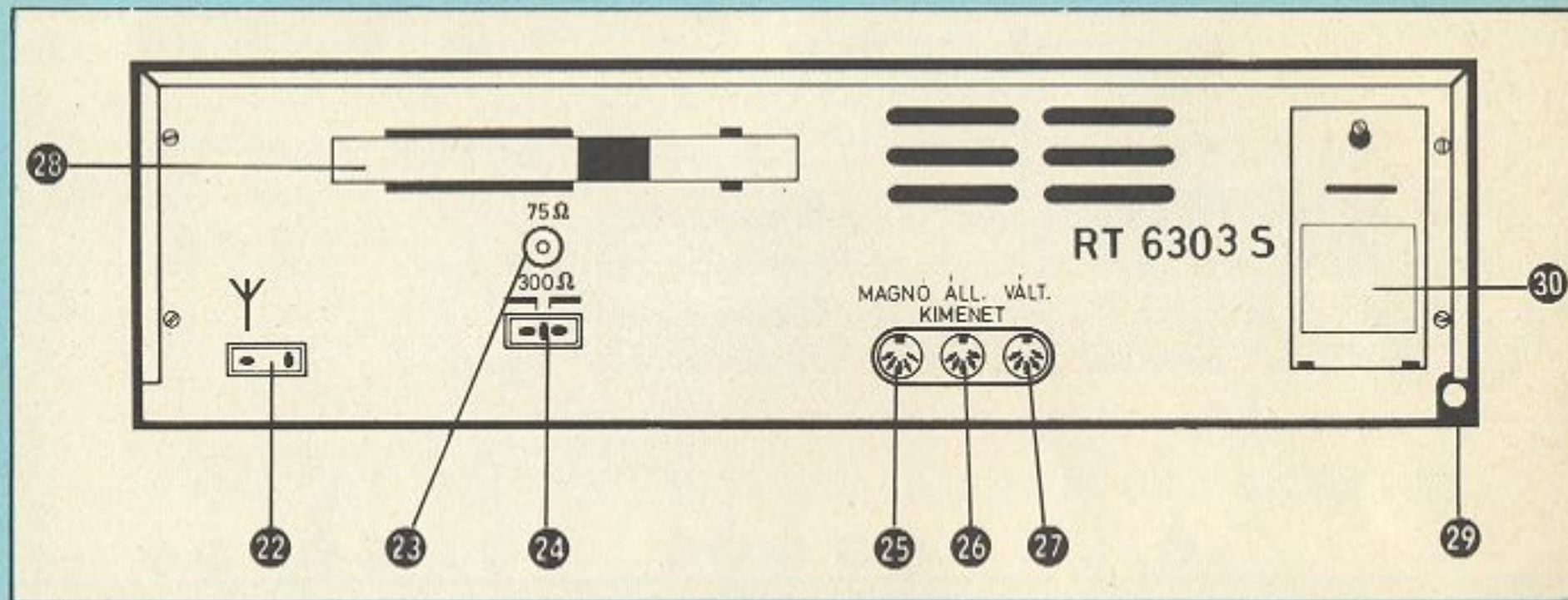
KEZELŐSZERVEK

1. Hálózati kapcsoló (POWER)
2. Kimeneti szint szabályzó (LEVEL)
3. Mono/sztereó kapcsoló (MONO)
4. Sztereó távol kapcsoló (STEREO BLEND)
5. FM OIRT kapcsoló (FM OIRT)
6. FM CCIR kapcsoló (FM CCIR)
7. AM üzemmód kapcsoló (AM)
8. FM helyi adó kapcsoló (FM LOCAL)
9. Zajzár kapcsoló (MUTE)
10. AM szélessáv-kapcsoló (WIDE BAND)
11. Rövidhullám 3 kapcsoló (SW 3)

12. Rövidhullám 2 kapcsoló (SW 2)
13. Rövidhullám 1 kapcsoló (SW 1)
14. Középhullám kapcsoló (MW)
15. Folyamatos állomáskereső (TUNING)
16. FM programozó egység (FM MEMORY)
17. 5 db programkapcsoló
18. AFC és program/folyamatos kapcsoló (OFF)

KIJELZŐK

19. Térerősségjelző LED-sor (SIGNAL)
20. Sztereó adó jelző (STEREO)
21. „0” indikátor (3 db LED/TUNING ±)



CSATLAKOZÁSOK

- 22. AM antenna
- 23. FM antenna (75 Ohm)
- 24. FM antenna (300 Ohm)

- 25. Magnetofon csatlakozóaljzat
- 26. Állandó szintű kimenet (500 mV)
- 27. Változtatható szintű kimenet (0–500 mV)
- 28. Ferrit antenna (elforgatható)
- 29. Hálózati csatlakozózsín
- 30. Biztosíték

KEDVES VÁSÁRLÓ!

A világ szórakoztató elektronikai ipara gyorsan fejlődik. Ennek bizonyítéka, a magas igényeket kielégítő legújabb Hi-Fi tornyok kifejlesztése, illetve sorozatgyártása.

A rádió tuner része, a VIDEOTON által kifejlesztett Hi-Fi toronynak. A készülék üzemeltetése, kezelése az eddig megszokott sztereó rádiókétól részben eltérő. Kérjük ezért gondosan tanulmányozza át a használati útmutatóban leírtakat. Köszönjük türelmét.

ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS

A rádió tuner a VIDEOTON által kifejlesztett, magas igényeket kielégítő legújabb Hi-Fi torony egyik láncszeme. Mechanikus és elektromos felépítésben követi a világszerte elterjedt ún. modul technikát. E modul technika lehetővé teszi, sorozatgyártáson belül a stabil minőséget, gyors és könnyű szervizelhetőséget. A magas színvonalú belső felépítéssel összhangban áll a készülék külső megjelenése. A rádió tuner műszaki paraméterei teljesítik az elterjedt DIN 45500-as szabványban foglaltakat.

SZOLGÁLTATÁSOK

OIRT és CCIR FM sávok, közép és három rövidhullámú AM sáv vétele. Nagy bemenőjelek torzításmentes vétele. AM szélessáv kapcsoló, FM helyi adó kapcsoló, magnetofon kimenet, sztereó kijelző LED-es térerősségindikátor, LED-es hangolás jelző FM sávon.

KÜLÖNLEGES SZOLGÁLTATÁSOK:

LED-es térerősségjelző AM és FM sávokon
LED-es „0” indikátor FM sávokon
„Némító” kimenet a VIDEOTON EA 6383 S erősítő
némítás vezérlésére
Szttereó blend kapcsoló
AM szélessáv-kapcsoló

ELHELYEZÉS

A tunert a VIDEOTON által gyártott állványban mindig a felső polcra, az erősítő fölé javasoljuk elhelyezni! A készüléket és a házi stúdió egyéb berendezéseit óvja a sugárzó hőtől, erős napfénytől. Ügyeljen arra, hogy a hátoldalon az egységek hűtőbordáinak környezetében a levegő szabadon áramolhasson.

CSATLAKOZÁSOK

A rádió tunert üzembe helyezés előtt csatlakoztatni kell a hangfrekvenciás erősítőhöz. Lásd: az állvány-összeállítási útmutatóban ábrázolt „az egységek összecsatlakoztatása” ábrát. A rádió tuner kimeneti impedanciája 22 kOhm, névleges terhelő impedanciája 220 kOhm. Névleges kimenőfeszültség változtatható szintű kimeneti állásban 0–500 mV. Állandó szintű kimeneti állásban 500 mV. Magnetofon kimeneti impedancia 150 kOhm, névleges terhelő impedancia 47 kOhm, névleges kimenőfeszültség 0,5 mV/kOhm. A tuner csatlakoztatásához használandó kábelek gyári kivitelűek legyenek, mert ellenkező esetben kizárják a helyes sztereó hatás keletkezését, vagy a teljes Hi-Fi lánc bizonytalan működését eredményezhetik.

Megjegyzés: Az állandó és a változtatható szintű kimenetek 1. és 4-es csatlakozó pontját a tunerhez csatlakoztatott VIDEOTON EA 6383–S erősítő némítás vezérléséhez használjuk fel. Ezekre a kimenetekre más berendezést csak akkor szabad csatlakoztatni, ha kéterű (a hangfrekvenciás ki- és bemeneteket összekötő) csatlakozó vezeték alkalmazunk.

ANTENNA CSATLAKOZTATÁSOK

A jó minőségű, zajtalan sztereó vétel elengedhetetlen feltétele, hogy a készülék megfelelő nagyságú antennajelet kapjon. A zajtalan monóvételhez legalább 2 db, a sztereó vételhez mind 5 db LED diódának világítania kell.

Erre a célra lakóhelye és a venni kívánt adóállomás távolságától, valamint az adóállomás teljesítményétől függően egyszerűbb vagy nagyobb nyereségű URH antennát kell alkalmazni. Ez adott esetben a mellékelt huzal dipol is lehet, de előfordulhat az is, hogy több elemes tetőantennát kell alkalmazni. Szimmetrikus (szalagkábeles) antenna esetén a 300 Ohm-os antennabemenet (24) lakótelepi antennaerősítő vagy koaxiális kábeles levezetés esetén a 75 Ohm-os bemenetet (23) kell használni.

Ez utóbbi antennakábel zavarvédeltsége jobb, ezért törekedjünk erre a megoldásra. A készülék ferrit antennája a középhullámon jó minőségű vételt biztosít, az R₁, R₂, és

R3 sávok részére célszerűbb a mellékelt huzalantennát csatlakoztatni vagy magas antennát készíteni. Az AM antennát a 22-es aljzatba kell csatlakoztatni.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Figyelem! A készülék bekapcsolását az 1-es Power gomb alsó részének megnyomásával kell végezni. A felső rész fixen rögzített esztétikai célokat szolgál. Kikapcsolás a gomb ismételt megnyomásával történik.

A RÁDIÓ TUNER ELŐLAPJÁN A KEZELŐGOMBOK FELADATA, MINDIG BENYOMOTT HELYZETHEZ TARTOZIK. A bekapcsolást a skála kivilágítása jelzi.

Fontos tudnivaló: A készülékhez olyan berendezések csatlakoztatását nem ajánljuk, amelyek kimenete közvetlen összeköttetésben van valamilyen földelt vezetékkel (vagy a hálózat föld ágával), mert ez a némító áramkör működést megzavarja.

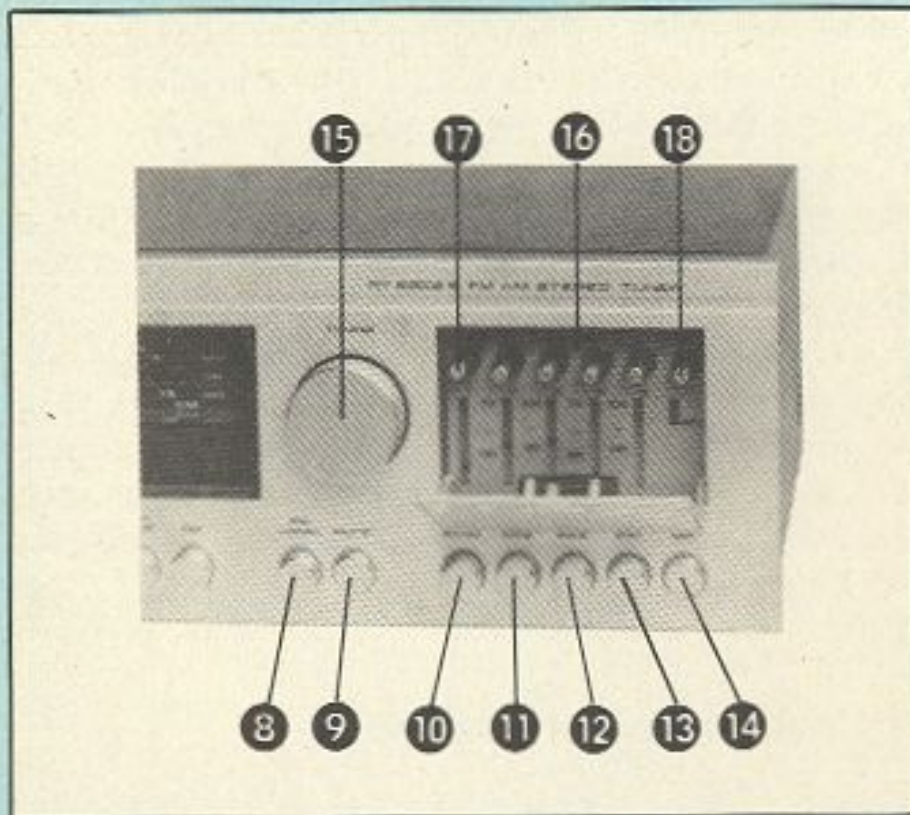
FM SÁVOK VÉTELE

FM sávok vételekor a venni kívánt adóállomás frekvenciájától függően nyomja be az FM OIRT (5) vagy az FM CCIR

(6) gombot. OIRT sávban a környező szocialista országok FM adóállomásai, CCIR sávban a nyugat-európai, illetve jugoszláv adóállomások sugároznak. Ha benyomja a készülék programozóegységén (16) elhelyezett (AFC) OFF feliratú gombot, (18) akkor a programozóegység kikapcsolódik és a TUNING (15) feliratú állomáskeresővel a skálán feltüntetett frekvenciahatárok közötti adóállomások kereshetők. Hangolja végig a skálát mindkét sávban és figyelje meg, hogy az azonos műsort sugárzó adóállomások közül melyik vehető legnagyobb térerősséggel. Ennek megállapítását nagymértékben megkönnyíti a SIGNAL feliratú (19) térerősségjelző LED-sor, melyen a térerő nagyságának megfelelő arányban több vagy kevesebb dióda világít.

HANGOLÁSJELZŐK (FM SÁVOKON)

A pontos adóállomásra hangolás fontos szempont a torzítások elkerülése érdekében. Ezt könnyíti meg a 3 db LED (21) „0” indikátor. A pontos ráhangolást a középső zöld fényű jelződióda kivilágítása jelzi, a bal, illetve jobb oldali piros fényű dióda az ún. alá-, illetve fölhangolást mutatja. Hangolási példa: az adóállomás frekvenciáját balról (az alacsonyabb frekvenciák felől) közelítjük meg, ez esetben az adóállomás frekvenciájának szélén a bal oldali piros fényű jelződióda világít, jelezve, hogy a hangolás nem pontos (aláhangolás történt). Ekkor a ráhangolás műveletét



tovább kell folytatni mindaddig, amíg a középső zöld színű jelződióda kivilágít, jelezve, hogy a hangolás pontos. Főlhangelés esetén, ha az adóállomás frekvenciáját jobbról, a nagyobb frekvenciák felől közelítjük meg, az adóállomás frekvenciájának szélén a jobb oldali szintén piros színű jelződióda világít ki, jelezve, hogy a hangolás pontatlan. A hangolási műveletet ilyenkor is folytatni kell, mindaddig amíg zöld fénnel a középső jelződióda működni kezd.

PROGRAMOZÁS

A programozóegység (16) az FM MEMORY feliratú takarólap lenyitása után válik hozzáférhetővé. Ha benyomja a programozó 1. ... 5. jelzésű gombját, a gomb külső forgatható részével beállíthat egy-egy vételi frekvenciát, a hangolókulcs segítségével (a kulcs a programozóajtón van elhelyezve).

Beállítási sorrend:

1. Nyomja be azt a gombot, amelyikre programozni kíván.
2. Emelje ki a takarólapon elhelyezett hangolókulcsot.
3. A hangolókulccsal hosszabbítsa meg a gomb külső forgatható részét.
4. Forgassa a gombot annak a frekvenciának irányába, amelyet venni kíván (a gomb alatt elhelyezett függőleges skálán tájékoztató jelleggel láthatók a frekvenciaértékek).
5. A „0” indikátorral (21) ellenőrizze a pontos frekvenciára állást. A programkapcsolót kikapcsolva – az AFC gomb (18) benyomásával – folyamatos hangolással vehetünk még egy hatodik adóállomást, amelyet pl. gyakran hallgatunk és jól vehető.

Az ily módon beprogramozott adóállomások a későbbiek folyamán bármikor egyetlen gombnyomásra megszólalnak. Ha állomáskeresés közben két- vagy több műsor egyidejű, ún. hamis vételével találkozunk, és a venni kívánt adóállomást más helyen zavarmentesen nem találja meg, nyomja be az FM LOCAL (8) FM helyi adó gombot. A készülék érzékenysége ilyenkor a szükséges mértékben leromlik és a hamis vétel megszűnik, vagy nagymértékben csökken.

FM VÉTELSTABILIZÁLÓ AUTOMATA (AFC)

Az AFC feliratú gomb (18) jobbra fordításával bekapcsolódik a vételstabilizáló automata áramkör, mely a már beállított adóállomás frekvencia tartásáról gondoskodik. Célszerű ezt az adóállomások keresésekor kikapcsolva (balra kapcsolni) tartani, majd a pontos állomásbeállítás után bekapcsolni. Ez vonatkozik az FM adóállomások programozás és programozás nélküli vételére is.

ZAJZÁR (MUTE)

Adóállomás kereséskor két állomás között jellegzetes FM zaj hallható. Ha benyomjuk a MUTE (9) feliratú gombot, egy speciális áramkör ezt a zajt eltünteti, célszerű ezért

állomáskeresés és programváltás közben működtetni. Ez az áramkör a zajhatárolt érzékenység környezetében lép működésbe, ezért ha ilyen zajos adóállomásokat kívánunk hallgatni, ismételt gombnyomással tegyük alapállásba ezt a nyomógombot.

SZTEREÓ VÉTEL

Ha állomáskeresés közben valamelyik műsor sztereó, úgy az adóállomás ún. pilot frekvenciája működteti a STEREO (20) feliratú világító diódát, függetlenül attól, hogy a készülék monó, vagy sztereó üzemmódban van kapcsolva. (MONO nyomógomb 3.). A piros fény figyelmeztet arra, hogy kapcsoljuk ki a MONO gombot, mert csak így kapunk térhatású hangzást, vagy csak így készíthető sztereó magnetofon felvétel. Ha a vétel sztereó állásban lényegesen zajosabb lesz, nincs meg a szükséges bejövő antennajel. Jó antennával pontosan az optimális vételi irányba állítva sokat javulhat a vétel. Ha ezek után is zavaróan zajos, a sztereó vétel, még mindig nem feltétlenül szükséges lemondani a sztereó vételről.

Javít a helyzeten a STEREO BLEND (4) sztereó távol kapcsoló, melynek benyomásával csökken a zaj, és bár romlik a két csatorna szétválasztása (tehát a térhatás is), a komplett hangkép élvezhetőbb lesz.

AM ÜZEMMÓD

Az AM nyomógomb (7) benyomása a közép- és rövidhullámú adóállomások vételét teszi lehetővé. Ide kapcsolódik az SW 3 (11), SW 2 (12), SW 1, (13), és MW (14) feliratú gomb.

Jelentésük:

SW 3=rövidhullám 3,	15–18 MHz (19–16 m)
SW 2=rövidhullám 2,	9,3–12 MHz (31–25 m)
SW 1=rövidhullám 1,	5,9–7,4 MHz (49–41 m)
MW=középhullám	520–1605 kHz

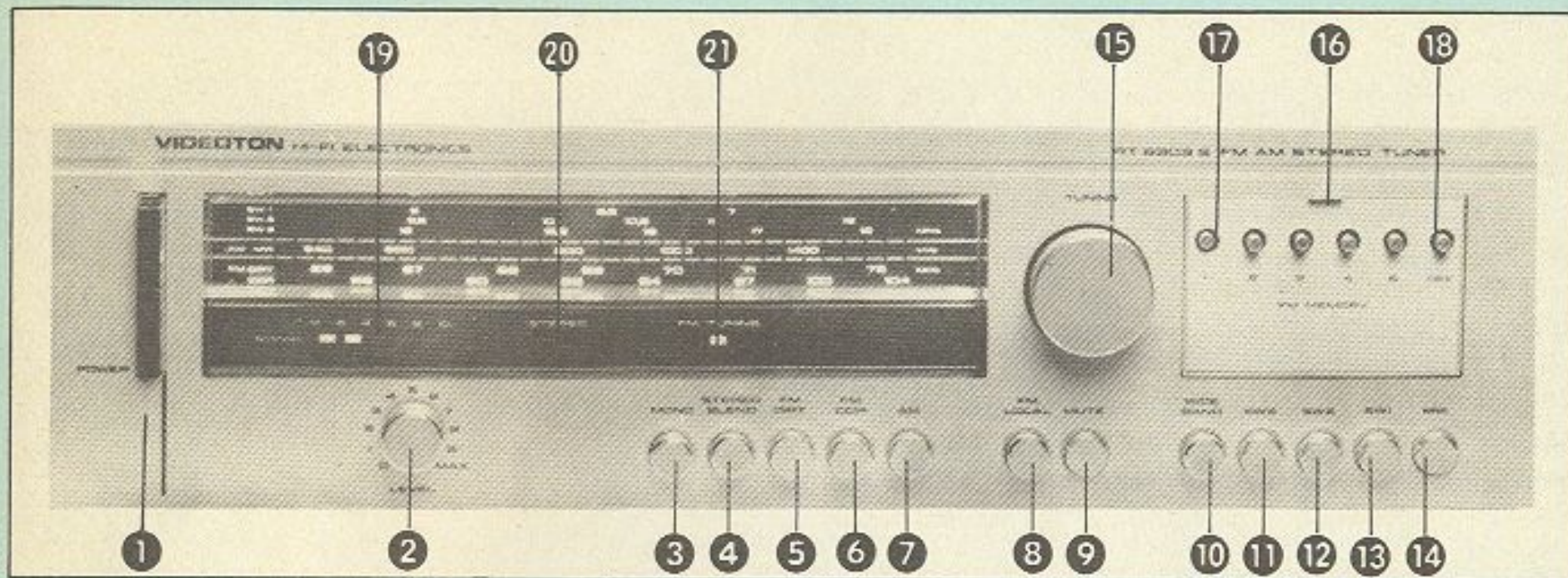
Ha az adó zavarmentesen, nagy térerővel vehető, kapcsolja be a WIDE BAND (10) AM szélessáv nyomógombot. Ilyenkor a készülék állomásválasztó képessége ugyan leromlik, de a műsort megnövelt sáv szélességgel jobb magas hangátvitellel hallgathatja. Különösen a középhullámú helyi adók (Kossuth, Petőfi) vételekor ajánljuk alkalmazni. A bejövő antennajel nagyságáról itt is a SIGNAL (19) LED-sor tájékoztat bennünket. Itt szeretnénk felhívni a kedves tulajdonos figyelmét arra, hogy az AM adóktól elvárható hangminőség rendszerteknikai okokból messze elmarad az FM nyújtotta lehetőségektől, ezért csak olyan műsorokat hallgasson ebben az üzemmódban, melyeket a két FM sávban nem lehet megtalálni.

Az amplitudó modulált (AM) vétel velejárója, hogyha az antennára egyáltalán nem jut jel, vagy csak igen kevés nagyfrekvenciás jel érkezik a készülék hangszóróiból, halk,

az FM-hez hasonló zaj hallható. Az áramkör szabályozása azonban olyan hatásos, hogy kis bejövő jelre már eltűnteti ezt a zajt. Ismeretes, hogy középhullámsáv vételekor a ferrit antenna (28) helyzete döntő jelentőségű a vétel minősége és stabilitása szempontjából. A végleges üzemeltetési helyen a készülék adóirányba forgatása gondot okoz a műsor hallgatóinak. Az RT 6303-as tuner konstruktőrei segítenek Önnek a probléma megoldásában.

A ferrit antennát (28) ugyanis nem a készülék belsejében, hanem annak hátoldalán helyezték el. A helyes irányba állítás rendkívül egyszerű és kényelmes.

A következőképpen történik: emelje ki vízszintes irányban a rögzítő idomról a műanyag tokba épített ferrit rudat (28) és tengelye mentén forgassa el abba az irányba, ahol az adó térereje a SIGNAL (19) feliratú LED-soron a legnagyobb értéket mutatja.



KEZELŐSZERVEK

1. Hálózati kapcsoló (POWER)
2. Kimeneti szint szabályzó (LEVEL)
3. Mono/sztereó kapcsoló (MONO)
4. Sztereó távol kapcsoló (STEREO BLEND)
5. FM OIRT kapcsoló (FM OIRT)
6. FM CCIR kapcsoló (FM CCIR)
7. AM üzemmód kapcsoló (AM)
8. FM helyi adó kapcsoló (FM LOCAL)
9. Zajzár kapcsoló (MUTE)
10. AM szélessáv.kapcsoló (WIDE BAND)
11. Rövidhullám 3 kapcsoló (SW 3)

12. Rövidhullám 2 kapcsoló (SW 2)
13. Rövidhullám 1 kapcsoló (SW 1)
14. Középhullám kapcsoló (MW)
15. Folyamatos állomáskereső (TUNING)
16. FM programozó egység (FM MEMORY)
17. 5 db programkapcsoló
18. AFC és program/folyamatos kapcsoló (OFF)

KIJELZŐK

19. Térerősségjelző LED-sor (SIGNAL)
20. Sztereó adó jelző (STEREO)
21. „0” indikátor (3 db LED/TUNING ±)

KIMENETI FESZÜLTSG SZABÁLYZÁSA

A tuner kimeneti feszültsége az előlap bal oldalán elhelyezett LEVEL (2) feliratú potencióméterrel szabályozható 0–500 mV-ig. A kimeneti szint szabályzása akkor szükséges, ha a csatlakoztatott erősítő bemenőfeszültség szükséglete kisebb 500 mV-nál. Ebben az esetben a túlvezérlés elkerülése végett a potencióméterrel a kívánt szintet be kell állítani és természetesen az erősítő csatlakozó dugóját a változtatható kimeneti aljzatba kell dugaszolni (27)

A VIDEOTON Gyár tanúsítja, hogy a termék a közölt műszaki adatoknak megfelel. A minőségi tanúsítása a 3/1976. (X. 29.) KGM-BkM számú rendeleteknek megfelel.

FIGYELEM!

A készülék fedelének eltávolítása (megbontása) vagy biztosítékcseréje esetén a hálózati dugót a hálózati feszültség elosztóból, vagy az elosztó zsinórját a fali aljzatból ki kell húzni! Ennek elmulasztása életveszéllyel jár!

AZ ALKALMAZOTT ÉRINTÉSVÉDELMI MÓD: II.

Megerősített (kettős) szigetelésű készülék. Akár hidegpadlójú (konyha, fürdőszoba, stb.) akár melegpadlójú (műanyag, parketta, stb.) helyiségben használható. A vezetékkel egybesajtott csatlakozódugót toldani, javítani nem szabad!

MŰSZAKI ADATOKNévleges hálózati
tápfeszültség:

220 V

Névleges teljesítmény
felvétel:

10 W

A külső csatlakozások impedanciája
és névleges feszültsége:Bemenetek:
FM antenna
aszimmetrikus: 75 Ohm
FM antenna
szimmetrikus: 300 Ohm

Kimenetek:

Kim. imp.	Névl. terhelő imp.	Névl. fesz.	Kim. fesz.
22 kOhm	220 kOhm	500 mV	
22 kOhm	220 kOhm	0–500 mV	
150 kOhm	47 kOhm	0,5 mV/kOhm	

Állandó
szintűVáltoztatható
szintű

Magnetofon

Átviteli frekvencia sáv:

Elektromos

átviteli sáv szélesség:

Átviteli mód	Sáv szélesség
AM (széles sáv)	40–4500 Hz
FM	16–16000 Hz

Vételkésztség:

Zajhatárolt

Érzékenység	20 dB jel/zaj viszony	26 dB jel/zaj viszony
Középhullám	ferritről: 1,2 mV/m antennáról: 200 μV	2,5 mV/m 400 μV
Rövid I, II, III.	antennáról: 100 μV	200 μV
URH FM 1. és FM 2.	Tip.	Max.
75 Ohm:	1,4 μV	1,9 μV
300 Ohm:	2,8 μV	3,8 μV

Középhullám

Rövid I, II, III.

URH FM 1. és FM 2.

75 Ohm:

300 Ohm:

Állomásválasztó képesség:

AM sávokon egyjeles

átlagszelektivitás: 40 dB (keskeny sáv)

FM sávokon kétjeles

átlagszelektivitás: 50 dB (≥ 40 dB)

Sztereoó hangvisszaadás:

Áthalláscsillapítás 1 kHz-en: 36 dB

Hullámsávok:

Középhullám:

520 – 1605 kHz

Rövid I.:

5,9 – 7,4 MHz (49–41 m)

Rövid II.

9,3 – 12 MHz (31–25 m)

Rövid III.	15 – 18 MHz (14–16 m)
URH FM 1.	66 – 73 MHz
URH FM 2.	87,5 – 104 MHz

Méret

440x115x240 mm (hossz. x magasság x mélység)

Tömeg: 6 kg

Félvezetők:

Integrált áramkör:	8 db
Tranzisztor:	10 db
Dióda:	26 db
Egyenirányító:	1 db
Ker. szűrő:	4 db

Figyelem!

Elhallgathat a berendezés, ha megérintjük a nyomógombokat! Ez nem hiba, mert ezen alapszik az átkapcsolási némító áramkör működése. Az elnémulás csak a hangsugárzók felé hatásos, az esetleges magnetofon-felvételt nem zavarja.

KERAVILL

Bolt neve, címe: 023721

Boltszám: 56		Kelet: 1986.03.18		Eladó neve: 14	
Az áru megnevezése, cikkszáma	Mennyiség	Egyedgár	Formát	fill.	
RT 6303 (108) gym h45060	1db		5950,-		
Lengyel János 144. Friedl. T/c				2	
Felszámolást csak a jegyzék alapján vizsgálunk ki.		Csomagolva:	Ellenőrizte:	Összesen:	5950,-

B. Sz. ny. 13-210/C - Pátia-Nyomelt.
Alami Nyomda MSZ 18122

A Minisztertanács 35/1978. (VIII. 6.) sz. rendelete értelmében a VIDEOTON az általa kibocsátott termékekre 5000 Ft-ot meg nem haladó értéknél 6 évig, 5000 Ft-ot meghaladó értéknél 8 évig biztosítja az alkatrészeket, illetve gondoskodik a kibocsátott termékek javításáról. Az időtartamot a vásárlónak történő eladástól kell számolni.

MEEI MINŐSÍTŐ IRAT

Száma:.....

U 212 33

1554028 FEJÉR

CSOMAGOLÁSI JEGY

A csomagolódobozon belül az alábbiak találhatók:

- 1 db RT-6303 S Hi-Fi sztereó rádió
- 1 db jótállási jegy
- 1 db kezelési útmutató
- 1 db kapcsolási rajz
- 1 db rövidhullámú antenna (huzal)
- 1 db dipol antenna (huzal)
- 1 db koax csatlakozódugó
- 1 db hangfrekvenciás csatlakozókábel

.....
csomagolta

0-0722-050

VIDEOTON
ELEKTRONIKAI VALLALAT
8001 Berényi út